



# 黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年秋季 Li-Ming AllHands 09/07/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | [info@li-ming.org](mailto:info@li-ming.org)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

## 重要提醒 Special Announcements

- 開學日早上，學生於 10 a.m. 由導師帶進教室上課，第一堂下課後 (10:45) 由導師帶進體育館。大、小幼班家長與學生同坐，其他班級家長請入座家長席。學生於 11:20 回教室上課。Please report to the teacher in the cafeteria by 10 a.m., and then follow the teacher to classroom. All (including parents) attend the opening ceremony at 10:50 in the gym. Class will resume at 11:20 a.m.
- 9/17 早上 10:30 a.m. 迎新會，請新家長務必參加 (Room 143)。Welcome party and orientation for new families will be held on 9/17 at 10:30 am in Room 143.
- 課外活動將於 9/17 開始上課。詳情請見下方課外活動報名。All extracurricular classes will start on 9/17. Please refer to extracurricular activities section below for more details.
- 家長會會費通知單 LMPA Annual Fee: <http://li-ming.org/wp-content/uploads/LMPAFeeNew1718.pdf>
- 開學日早晨家長會服務台將供應中式早點，但暫不供應午餐。詳情請洽家長會服務台。On 9/10, LMPA will start providing breakfast service only but not lunch. For questions, please contact LMPA service desk.

## 課外活動報名 REGISTRATION FOR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

開學日 10:45 a.m. 前和 12 p.m. 後接受報名。課外活動將於 九月十七日開始上課 (當天 open house)。課程表請 [點擊此連接](#)，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動副校長馬銓 Michael Ma (cma10937@yahoo.com 或 301-649-6516)。Registration will be accepted on 9/10 before 10:45 a.m. and after noon. All extracurricular classes will start with an open house on 9/17.

## 班級活動 Classroom Activities

- 9/17 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)  
10:00 ~ 10:45 a.m.  
雙語一班 Bilingual 1<sup>st</sup> Grade (Rm 201)  
十一班 11<sup>th</sup> Grade (Rm 232)  
10:50 ~ 11:35 a.m.  
注音班 Zhu-Yin (Rm 201)  
五班 5<sup>th</sup> Grade (Rm 232)  
11:40 ~ 12:25 a.m.  
雙語注音班 Bilingual Zhu-Yin (Rm 201)  
十二班 12<sup>th</sup> Grade (Rm 232)
- 9/24 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)  
10:00 ~ 10:45 a.m.  
二班 2<sup>nd</sup> Grade (Rm 201)  
六班 6<sup>th</sup> Grade (Rm 232)  
10:50 ~ 11:35 a.m.  
一班 1<sup>st</sup> Grade (Rm 201)  
三班 3<sup>rd</sup> Grade (Rm 232)  
11:40 ~ 12:25 a.m.  
雙語二班 Bilingual 2<sup>nd</sup> Grade (Rm 201)  
四班 4<sup>th</sup> Grade (Rm 232)
- 10/1 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)  
10:50 ~ 11:35 a.m.  
七班 7<sup>th</sup> Grade (Rm 232)  
11:40 ~ 12:25 a.m.  
九班 9<sup>th</sup> Grade (Rm 201)  
八班 8<sup>th</sup> Grade (Rm 232)
- 10/8 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)  
10:00 ~ 10:45 a.m.  
十班 10<sup>th</sup> Grade (Rm 232)

## 敬請核對通訊錄資料 Update information on the LM Directory & provide e-mail addresses

新學期通訊錄將於 9/10 - 10/1 在餐廳連續公佈四週，務請撥冗查對。並請填入 email 地址，以便各班級或校方聯絡之用。府上資料如有異動，請速洽劉維漢：(703) 354-4515。The new directory will be posted in the cafeteria from 9/10 through 10/1. Please verify your family information.

## 以後數週活動 Upcoming Activities

**9/10** 10:00 進教室上課，交暑假作業。  
Follow teacher to classroom and submit summer homework

10:50 開學典禮 Opening Ceremony

**9/17** 10:30 迎新會，請新家長務必參加 (Room 143) 。 WELCOME PARTY & ORIENTATION FOR NEW FAMILIES ON 9/17 (in Room 143)

• [迎新會通知 \(Welcome Party\)](#)

課外活動開始上課及觀摩 First Day of Extracurricular activities & Open House

**9/24** 照常上課 (Class as usual)

慶祝教師節 (Teacher's Day 9/28 Thu)

**10/01** 班級照相，請務必準時到校 CLASS PICTURE DAY (Please arrive on time & dress appropriately; Li-Ming T-Shirt is **not** necessary) 。 通訊錄將刊出全班合影片，全體語文部的學生於 10/1 請務必準時校，**不必**全班穿校服。

全校班母會議 Room Parent Meeting

學生會選舉 Student Government Association Election (8<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> Grade)

慶祝中秋節 (Mid-Autumn Festival 10/14 Wed)

**10/08** 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting) 。

## 活動預告

今年的教師節祭孔大典定 9/30 (Sat) 舉行，歡迎 5 年級至 11 年級學生報名參與大典的佾舞儀式，佾舞教學時間和地點如下，報名請洽盧瑞平：[wcmccc@gmail.com](mailto:wcmccc@gmail.com)。 This year, the Grand Ceremony dedicated to Confucius will be held on 9/30 (Sat). 5<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> grade students are welcome to participate the Yi-Woo dance (known as Ding Sacrifice). Please refer to the following dates and times for Yi-Woo dance practice. Contact [wcmccc@gmail.com](mailto:wcmccc@gmail.com) for more details.

地點 (Location): 僑教中心  
901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD

時間 (Date/Time):

3 PM – 5 PM, Saturday, 9/9/2016  
3 PM – 5 PM, Saturday, 9/16/2016  
3 PM – 5 PM, Saturday, 9/23/2016  
6 PM – 9 PM, Friday, 9/29/2016 (rehearsal)

祭孔大典 (Grand Ceremony):  
9 AM – 12 PM, Saturday, 9/30/2016

## 活動照片集錦 Activity Highlights

9/4 黎明教師研習會 (Teacher's Workshop)

